



Cubierta de *Dancing With You*, de Ulises Carrión (In-Out Productions, 1973).

**Ulises Carrión (San Andrés Tuxtla, 1941 – Ámsterdam, 1989)** fue un personaje *sui generis* en todos los aspectos, pues de ser uno de los escritores más prometedores de la segunda mitad del siglo XX, no sólo renunció a la identidad de escritor mexicano y su tradición, sino también a la posibilidad de identificarse y que se le relacionara con la literatura latinoamericana del *boom*.

Carrión fue un escritor, artista y teórico veracruzano que trastocó la tradición del arte y de la literatura mexicana de los años setenta. Aunque inició su trayectoria como narrador, en algún momento dejó la escritura literaria y se convirtió en el mayor exponente de la teoría y el arte conceptuales de la época. Carrión deseaba construir un mundo propio, un espacio donde pudiera vivir abiertamente su identidad de género y su creativa experimentación artística, por lo que asumió el rol de *outsider* en Europa. De tal suerte, Carrión se estableció en Ámsterdam en 1970, ciudad a la que llegó como un entusiasta desconocido que asimilaba nuevos contextos, referentes y corpus culturales, y donde al poco tiempo su percepción y extrusión creativa empezó a mutar. A Ámsterdam también lo ligaba su pareja Aart van Barneveld, con quien abriría en 1975 *Other Books and So*

(librería especializada en productos editoriales y artísticos alternativos), espacio fundamental para la difusión de la producción editorial alternativa y artística. Aunque su nacionalización no se concretó hasta 1984, desde una década antes ya definía a Holanda como su patria de elección y había abandonado la literatura por el arte. Carrión fue el primer escritor y artista nacido en México que se convirtió expresamente en posmexicano.

El veracruzano pasó de ser prosista literario a poeta posmoderno en plena ebullición de metalenguaje, pues en su experimentación con la poesía visual abandonó metro, rima, imagen y anécdota, y las reemplazó por un método: series que se multiplican a partir de un principio rector. Carrión no quería incluirse a un *ismo* huésped, sino desarrollar uno propio; no pertenecer a una tradición arborescente sino co-crear un epicentro temporal y espacial. Así, buscando la autonomía del complicado concepto de *libro de artista*, desarrolló el concepto de *bookwork* (obra-libro) que representaba desafío y ruptura múltiples, y que considera a los libros como obras totales en las que importan, al mismo nivel que el texto, las características materiales. La propuesta implica un trabajo contracorriente, a diferencia de la ruta convencional donde un concepto determina un texto que luego se imprime en papel que le sirve de receptáculo. Carrión entendía la obra-libro como objeto donde el concepto no sólo determina al texto, sino que establece una *bibliopoiesis matérica-semántica total*. Se trata de hacer libros coherentes con las convenciones e hipótesis propias respecto al arte y la creación artística. No un conceptualismo del texto, sino un conceptualismo sobre la estructura íntegra del libro, poética que nace de la enumeración concisa de sus pensamientos sobre la muerte de la literatura y la desaparición del libro, la crisis poética y las transformaciones que esto conlleva.

Los primeros *bookwork* datan de inicios de la década de los setenta, cuando produjo textos experimentales sueltos y poemarios conceptuales completos. *El nuevo arte de hacer libros* (1974) fue su último texto escrito en español, y es actualmente considerado pilar de una vasta estructura teórica del arte, pues para su producción poética abandonaría esta lengua en virtud del inglés. Durante sus años en Europa participó activamente en los círculos artísticos de la vanguardia conceptual, impulsó el arte correo y animó proyectos cercanos como la Beau Geste Press y Stempelplaats y Rubber, además de coeditar *Ephemera* y planear Time Based Arts, entre otras experiencias durante la década de los setenta y ochenta.

Entre la obra de Carrión destacan sus únicos dos libros de narrativa: *La muerte de Miss O* (ERA, 1964) y *De Alemania*, (Joaquín Mortiz, 1970). Ya en Europa produjo una serie de obras efímeras que no fueron publicadas: *Conjugaciones*, *Poesías*, *Argumentos*, *Seis obras de teatro* y *Montones de metáforas* (1972). También publicó *Amor, la palabra* (In-out Productions, 1973), y Beau Geste Press le produjo *Looking for poetry* (1973) y *Arguments* (1973). Su obra cumbre es *El arte nuevo de hacer libros* (Second Thoughts, 1974) con la que indujo todo un método para la producción e interpretación del libro de artista, y en la que plantea tal separación del libro tradicional que representó desafíos y rupturas múltiples.

Jacinto Martínez Olvera  
Universidad Autónoma Metropolitana

### Selección bibliográfica

- AROESTE, Sara (2010). *Libro de artista: espacio alternativo. En repaso de evidencia mexicana*. México: Tesis Casa Lamm.
- CARRIÓN, Ulises (2012). *El nuevo arte de hacer libros*. México: Tumbona Ediciones/CONACULTA.
- HELLION, Martha (2006). «Introduction». En Martha Hellion (ed.). *Artists' books and Ulises Carrión: Personal Worlds or Cultural Strategies?* Madrid: Turner.
- YÉPEZ, Heriberto. «Los muchos rostros de Ulises Carrión», *Frente*, en <http://www.frente.com.mx/los-muchos-rostros-de-ulises-carrion> [13 de julio de 2016].

<http://www.museoreinasofia.es/exposiciones/ulises-carrion>

**Para citar este documento:** Martínez Olvera, Jacinto (2017). «Semblanza de Ulises Carrión y los bookwork (1941-1989)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/-ulises-carrion-san-andres-tuxtla-1941-amsterdam-1989-783341/>